



**LUNEDI' 16 SETTEMBRE**

► ORE 18.00

◆ Museo d'Arte orientale, Via San Domenico 11

Tel. 011.4436927 <http://www.maotorino.it/index.php>

**VIAGGIATORI ITALIANI IN VIETNAM  
E ITALIANI ALLA RICERCA DELLA PACE**

**INCONTRO CON MARIO SICA, AMBASCIATORE E  
SCRITTORE**

Coordina Marzia Casolari, docente di Storia e Istituzioni dell'Asia Orientale e Sud-orientale, Università degli Studi di Torino e Presidente Asia Maior. E' atteso un saluto dell'On. Piero Fassino, Sindaco della Città di Torino.

Intervengono Franco Giordano, Consigliere diplomatico della Città di Torino, Gustavo Belforte del Politecnico di Torino e Sandra Scagliotti, Console onorario RS Vietnam in Torino.

Diplomatico e dirigente scout, Mario Sica è autore di numerosi saggi politici - fra cui *Marigold non fiorì. Il contributo italiano alla pace in Vietnam* (1991), *Operazione Somalia* (1994) - e di romanzi storici come *Matrimonio di sangue* (2007) e *Da El Alamein alla Valcamonica*, in corso di pubblicazione. L'Ambasciatore Sica presenta in questa occasione due sue ricerche: *Viaggiatori italiani in Vietnam*, e *L'Italia e la pace in Vietnam (1965-68) - Operazione Marigold*. Il primo volume propone, attraverso le parole dei viaggiatori italiani che visitarono il Paese da Marco Polo al 1950, un approccio ai costumi, culti, credenze e pratiche endogene che da sempre, in Vietnam segnano il vivere comune; apparentemente impenetrabili, sopravvissute per millenni sotto lo smalto confuciano, taoista e buddista, queste abitudini sono talvolta ancor'oggi praticate, senz'alcuna cappa oscurantista ma con leggerezza e ironia.

Al di là delle varie personalità dei viaggiatori italiani è possibile ritrovare i fili misteriosi di una particolare empatia tra l'Italia e il Vietnam.

Il secondo è un saggio di storia diplomatica che illustra con dovizia di documentazione una vicenda poco conosciuta: i tentativi italiani di una mediazione che consentisse di arrivare alla pace in Vietnam. Attraverso la missione di La Pira in Vietnam e le successive operazioni Marigold (il canale italo-polacco a Saigon) e Killy (la visita di un diplomatico di Hanoi in Italia) il volume attesta come la mediazione dell'Italia, diretta dal Ministro degli Esteri Fanfani, sia arrivata a produrre risultati, pur se non risolutivi, assai più avanzati rispetto a qualunque altro tentativo analogo.

**Incontro organizzato dal Centro di Studi Vietnamiti.**

*Ingresso gratuito fino esaurimento posti disponibili.*

I tagliandi saranno distribuiti, per un massimo di due per persona, a partire dalle 17.30. INFO MAO: t. 011.4436928 - [www.maotorino.it](http://www.maotorino.it); Centro di studi vietnamiti: t. 011.655.166 - [centrostudivietnamiti.it](http://centrostudivietnamiti.it)

**GIOVEDI 19 SETTEMBRE**

► ORE 17.00

◆ Museo dell'Automobile, Corso Unità D'Italia 40

**IL VIETNAM NELL'ERA DELLA GLOBALIZZAZIONE**

**INCONTRO CON ROMEO ORLANDI,  
ECONOMISTA E ASIATISTA**

Introduce Sandra Scagliotti, coordina Nicola Mocchi, Centro di Studi Vietnamiti/Università di Sassari. Dietro il successo economico e sociale del Vietnam sono disvelati l'impegno, le scelte politiche, il legame con la storia. Romeo Orlandi, autore de *Oltre guerra e pace. Il Vietnam nel Terzo Millennio*, presenta le caratteristiche del processo di sviluppo di un Paese che ha dimostrato di saper cambiare e di affermarsi con duttilità e rigore.

*L'Incontro è a ingresso libero.*

**Tutte le info su [www.consolatovietnam.it](http://www.consolatovietnam.it)**



**L'AMBASCIATA  
E IL CONSOLATO DELLA R.S. VIETNAM**  
*presentano*



ĐẠI SỨ QUÁN QUỐC C. H. X. H. C. N. VIỆT NAM TẠI ITALIA  
AMBASCIATA DELLA R.S. DEL VIETNAM IN ITALIA

**LỄ KỶ NIỆM QUỐC KHÁNH**

**2-9** 1945  
2013

**FESTA NAZIONALE DEL VIETNAM**

Torino, 12/9/2013



**FESTA DELLA REPUBBLICA**



**GIORNATE VIETNAMITE  
A TORINO**



**VIETNAM-ITALIA  
12-20 SETTEMBRE**

## PROGRAMMA

### GIOVEDÌ 12 SETTEMBRE

#### ► ORE 18.30

#### ◆ Sala S. Giorgio/Borgo Medievale, Viale Virgilio 107 **FESTA NAZIONALE DEL VIETNAM**

Saluti delle Autorità: S.E. On. Piero Fassino, Sindaco di Torino; S.E. Amb. Andrea Perugini, Direttore Centrale per l'Asia/Ministero degli Affari Esteri; S.E. Dr. Nguyen Hoang Long, Ambasciatore della Repubblica Socialista del Vietnam in Italia.

L'importante cerimonia in occasione della *Festa dell'indipendenza del Vietnam* che ricorre nel mese di Settembre, si aprirà alle ore 18.30 con il Saluto delle Autorità. A seguire, alle ore 19.30, *Sfilata di moda* della stilista vietnamita Minh Hanh. Alle ore 20.30 *Rinfresco* e *Degustazione di piatti tipici vietnamiti* con lo Chef Nguyen Chu, Franco Cavallero (Cantine Sant'Agata, Scuzolengo-Asti) e Simonetta Gedda (Tenuta Roletto Cuceglio-Torino).

#### *Evento a Inviti*

L'Ambasciatore Nguyen Hoang Long sarà lieto di incontrare Giornalisti e Addetti Stampa dalle ore 18.00, presso la Sala San Giorgio.

### VENERDÌ 13 SETTEMBRE

#### ► ORE 11.00

#### ◆ Sala Convegni "A. Busso"/API - Associazione Piccole e Medie Imprese di Torino e Provincia Via Pianezza, 123 - 10151 Torino

Tel. 011 4513111

#### **VIET NAM, OPPORTUNITÀ D'AFFARI, SETTORI PRODUTTIVI E FISCALITÀ [SEMINARIO]**

L'incontro - dedicato alle nuove possibilità di *business* in Viet Nam - si concentra sulle eccellenti opportunità di investimento offerte dal Paese, sulla base del nuovo impulso acquisito dalle relazioni economiche fra l'Italia e il Viet Nam che hanno testé delineato una solida partnership strategica.  
*Partecipano:*

S.E. Nguyen Hoang Long, *Ambasciatore R.S. Vietnam in Italia*

Fabrizio Cellino, *Presidente di API Torino*

Giovanni Pischedda, *CCIAA di Torino*

Sandra Scagliotti, *Console Onorario R.S Viet Nam in Torino e Genova*

Pham Hoang Hai, *Segretario Generale ICham/Camera di Commercio Italiana in Vietnam*

Federico Vasoli, *DMTV - Studio Legale in Vietnam*

Lorenzo Riccardi, *Dottore Commercialista in Vietnam*

*Consulente GWA, specializzata in Asia e paesi emergenti*

Vincenzo Santoro, *DHL Global Forwarding*

Coordina Giorgio Romano, *Segretario generale Camera Commercio Italia Viet Nam in Torino.*

*A seguire rinfresco, offerto dall'API.*

#### **Ingresso su registrazione:**

[www.apito.it/patrizia.mariotto@apito.it](http://www.apito.it/patrizia.mariotto@apito.it)



#### ► ORE 19.00

#### ◆ Museo dell'Automobile, Corso Unità D'Italia 40 **SPAZIO CULTURALE DEL VIETNAM**

Inaugurazione dello *Spazio culturale vietnamita* con Mostre di pittura e Fotografia, Esposizione di abiti tradizionali femminili, Installazioni d'arte e Materiali editoriali, incontri e conferenze.

*Evento aperto al Pubblico*

Le Esposizioni resteranno aperte sino al 20.9 negli orari del Museo/[www.museoauto.it/website/](http://www.museoauto.it/website/)

Ingresso a prezzo ridotto (Euro 2,50 a persona) alle Mostre dello Spazio culturale del Vietnam e al Museo dell'Auto, esibendo la locandina delle Giornate vietnamite di Torino scaricabile dai siti [www.vnembassy.it](http://www.vnembassy.it) - [www.consolatovietnam.it](http://www.consolatovietnam.it)

e dai profili Facebook:

[www.facebook.com/people/BIBLIOTECA-ENRICA-COLLOTTI-PISCHEL](http://www.facebook.com/people/BIBLIOTECA-ENRICA-COLLOTTI-PISCHEL)

[www.facebook.com/pages/ASSOCIAZIONE-NAZIONALE-ITALIA-VIETNAM](http://www.facebook.com/pages/ASSOCIAZIONE-NAZIONALE-ITALIA-VIETNAM)

### SABATO 14 SETTEMBRE

#### ► ORE 11.00

#### ◆ Museo dell'Automobile, Corso Unità D'Italia 40 **UN VIAGGIO IN VIETNAM. MUSICA, SAPERI E SAPORI.**

A cura del Centro di Studi Vietnamiti.

Con S.Scagliotti, Nguyen Chu, Thanchanok Belforte, Lucian De Fedele, Laura De Fedele - redattrici della Guida Vietnam Lonely Planet (EDT Torino).

L'incontro che qui si propone, intende fornire, con un approccio semplice, amichevole e familiare, un orientamento conoscitivo al Vietnam, alla sua cultura e alle sue attrattive, per pensare, conoscere e dunque amare questo Paese dalla millenaria civiltà; e poiché - come diceva Virginia Woolf -, "Non si può pensare bene, né amare bene, se non si è pranzato bene", accanto ai luoghi, verranno presentati aspetti della gastronomia vietnamita, un giardino meraviglioso per olfatto, vista e gusto. Musica, Saperi e Sapori, fra storia, arte e gastronomia, alla scoperta della tradizione e della contemporaneità di un universo affascinante.

*L'Incontro è a ingresso libero.*

### DOMENICA 15 SETTEMBRE

#### ► ORE 15.00

#### ◆ Museo dell'Automobile, Corso Unità D'Italia 40 **PAESE MAGICO. I NOSTRI FIGLI VIETNAMITI**

Incontro tra famiglie adottive con merenda insieme al mago Yoghi. N.A.A.A. Onlus invita tutte le famiglie che hanno adottato in Vietnam a unirsi alla celebrazione dell'anniversario Italia-Vietnam.

Ingresso su registrazione: [www.naaa.it](http://www.naaa.it)

